

ОТЗЫВ

официального оппонента о диссертации
ТЛЕХАТУК Сусанны Руслановны
«ПРЕДМЕТНАЯ ОБЛАСТЬ «ЭКОНОМИКА»:
КОГНИТИВНО-СЕМИОТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ»,
представленной на соискание ученой степени
доктора филологических наук по специальности
10.02.19 – теория языка

Представленное к обсуждению диссертационное исследование Тлехатук Сусанны Руслановны, подкупает научной смелостью. Нельзя не согласиться с автором работы в том, что современные гуманитарные исследования в настоящее время тяготеют к изучению интегративных макрообъектов лингвистики, каким, несомненно, в теории языка выступает предметная область. Очевидно, что любое исследование состоит в наблюдении за свойствами объектов в целях выяснения и оценивания значимых отношений и взаимосвязей между показателями этих свойств. Предметная область включает в себя объекты, которые различаются по свойствам и определённым образом находятся в некоторых отношениях и взаимосвязаны между собой. Так в чем же состоит смелость данного исследования? Дело в том, что любая предметная область - это часть действительного мира, которая бесконечна и содержит как значимые, так и несущественные данные. И тогда перед исследователем стоит задача выделения ее наиболее существенных компонентов. Следует заметить, что в настоящее время отсутствует общепризнанное формальное определение понятия предметной области. К сожалению, отсутствует и ее содержательное определение. Принято считать, что понятие предметной области не может быть формализовано как первичное понятие, а отсутствие конструктивного определения понятия предметной области существенно сдерживает процесс изучения данных интегративных объектов в лингвистике.

В данном диссертационном исследовании в качестве предмета исследования выступает предметная область «Экономика», рассматриваемая в когнитивно-семиотическом аспекте.

Актуальность работы. В настоящий момент экономика оказывается тем пространством, в котором мы все живем и тем предметом, который

никого из нас не оставляет равнодушным и безучастным и как экстралингвистический феномен она приобретает в настоящее время абсолютную значимость и ценность для существования и жизнеобеспечения не только каждого из государств мира, но и всей цивилизации, в силу чего комплексное исследование компонентов и аспектов данной предметной области является насущной потребностью современной теории языка. Весьма актуальным представляется анализ лингвистики предметной области в терминоведческом, социокультурном и деривационно-прагматическом аспектах, что определяется важностью изучения и определения терминологической и научно-терминологической картин мира как инновационных, соотносящихся с феноменом предметной области. Насущной представляется необходимость выявления и систематизации языкового и тексто-дискурсивного инвентаря вербализации предметной области.

Все, сказанное выше задает параметр **актуальности** диссертационного исследования, предпринятого Глехатук С.Р. и представленного сегодня на обсуждение.

Объектом исследования стала русская экономическая специально-терминологическая лексика из различных текстовых источников, а также сами тексты, функционирующие в предметной области «Экономика» и репрезентирующие её с помощью разнообразных вербально-знаковых единиц разной структурной сложности.

Целью диссертационной работы, в качестве которой выступает комплексное многоаспектное исследование предметной области «Экономика» и гипотезой исследования (См. с. 6) обусловлена формулировка решаемых в диссертации задач.

Достижению поставленной цели способствует выстроенная иерархия теоретико-практических **задач** (см. с. 7-8 дис.), которыми предопределено структурирование диссертационного исследования. Рассмотрим это более подробно.

Работа логически четко выстроена, состоит из Введения, пяти глав, раскрывающих и подтверждающих положения, выносимые на защиту.

Заключение подводит итог проведенной работы и знакомит читателя с основными выводами, сделанными в ходе анализа теоретического и практического материала. Список литературы отражает широкую и глубокую осведомленность диссертанта в области научных исследований в рамках заявленной проблематики.

Задача идентификации и интерпретации феномена предметной области в лингвистическом аспекте достаточно успешно решается в Главе 1 (1) диссертационного исследования. В этой же главе решается задача изучения экстралингвистических и лингвистических факторов, обусловивших формирование предметной области «Экономика»(2). Параграфы 3 и 4 направлены на решение задач 4 и 5. Систематизации и многоаспектному описанию терминологии как языковой основы ПО «Экономика» посвящена Глава 2. В фокусе внимания Главы 4 находится описание терминологической картины мира как специализированной формы представления экономического научного знания и предметной области «Экономика». Глава 5 решает задачи анализа и типологизации научных текстов, образующих семиотическую базу предметной области и экономическую дискурсию.

Актуальное по своей проблематике диссертационное исследование опирается с одной стороны на результаты анализа достаточно обширного практического материала (объем выборки составляет 5000 языковых единиц), а, с другой – в основу методологического фундамента исследования положен анализ фундаментальных классических и современных работ ведущих ученых в таких областях как: теория языка и когнитивная лингвистика, коммуникативистика и философия языка, теория дискурса и дискурсивного анализа, исследования картины мира, словообразование, общее и отраслевое терминоведение, теория термина и функциональной дериватология.

Глубина изучения теоретической литературы в рамках поставленной проблемы диссертационного исследования и в смежных областях лингвистической парадигмы, свободное владение различными методами научного анализа, творческий характер исследовательской мысли автора позволили строго доказательно вести анализ материала.

Научная новизна диссертации не вызывает сомнения, поскольку в ней впервые:

- объектом исследования и научного осмысления стали такие феномены как «предметная область», «научная картина мира», «дискурс предметной области» и др.;
- предметная область «Экономика» комплексно исследуется как системный когнитивно-лингвистический и семиотический конструкт, выступающий конституирующим фрагментом национальной картины мира;
- проведено исследование интегративности как уникального доминантного свойства предметной области «Экономика».
- осуществлено понятийно-семиотическое, категориально-тематическое и когнитивно-информационное моделирование данной предметной области;
- проведена параметризация и дефиниция и структурирование особого вида картины мира – терминологической;
- выявлена и описана лингвопрагматическая и категориально-понятийная специфика экономической терминологии.

Оформление **гипотезы** исследования (см. с. 6) обусловило **положения, выносимые на защиту** (см. с.8).

Обзор научных трудов, посвященных изучению векторов интерпретации феномена «предметная область» в лингвистических исследованиях, позволяет диссертанту сделать вывод, что: «Предметные области исследуются, в основном, в терминоведческом, социокультурном и деривационно-прагматическом аспектах, в то же время анализ лингвистики предметной области как системообразующего фрагмента картины мира ещё не проводился в русле теории языка» (с. 26). Это открывает широкие перспективы исследования.

К наиболее существенным научным результатам исследования, полученным автором, можно отнести следующие:

- Анализируя научные источники, автор отмечает, что Интегративная предметная область «Экономика» представляет собой

открытую многоаспектную систему экономических знаний (в самом широком смысле этого понятия), зафиксированных в разножанровых текстах и дискурсивных практиках, объединившую множество экономических и профильных терминов и специальных единиц, функционирующих в профессионально-деловых и научных сферах, связанных с экономикой как центром социального устройства. «Экономика, трансформируясь в речемыслительные и дискурсивно-деятельностные структуры, представляет собой специфический социокультурный феномен, так как через язык и через деятельность пронизывает абсолютно все сферы и области человеческой жизнедеятельности, выступает неотъемлемым элементом языкового сознания, мышления, культурных стандартов и стереотипов, образа жизни как отдельной личности, так и всего социума» (с.35). Выступая основополагающим началом, принципом существования и развития социума, человеческого бытия в целом, ПО «Экономика» характеризуется сложностью структуры, специфичностью моделирования и направления процессов вербализации, особыми терминологическими и функциональными основаниями, объединяя в единый семиотико-прагматический модуль речевые и языковые образования, связанные с экономикой (с. 59).

– Анализ деривационно-когнитивной и понятийно-тематической основы предметной области «Экономика» позволяет Тлехатук С.Р. сделать вывод об уникальности семиотической и понятийно-смысловой структуры экономического термина, о его огромной социокультурной и коммуникативной роли в процессах познания и фиксации его результатов, а также в процессе практической экономической деятельности (с.127).

– Особо хочется отметить попытку обобщения в диссертационном исследовании опыта Краснодарской/Кубанской терминологической школы, статус которой пока еще не подтвержден официально. В то же время за многие десятилетия учёными, представляющими её, накоплен значительный научный капитал и опыт в развитии когнитивно-семиотического, функционально-деривационного, когнитивно-прагматического и когнитивно-дериватологического направления в исследовании термина как единицы языка и логоса (с.126)

– Исследуя деривационные процессы в области терминологии, Тлехатук С.Р. отмечает: «Терминологическая деривация представляет собой не только процесс означивания, обозначения понятий, но и процесс познания, так как номинационным актам предшествуют процессы когнитивной деривации, обеспечивающей в сознании человека обработку научной информации и образование новых когнитивных категорий и понятий. В терминологии языка науки как в номинативной системе термин выполняет несколько функций: он является результатом научно-профессионального мышления, инструментом деятельности в научно-профессиональной сфере, основным средством профессиональной коммуникации. Термин как новая деривационная единица языка не только репрезентирует конкретную объективную действительность какой-либо научной сферы, но и отражает сам процесс деривации, определенную когнитивную схему, семантику и роль деривационных формантов, способствуя тем самым когнитивно-семиотическому обогащению научной картины мира» (с.130).

– Выявлено, что «в деривационной системе интегративной предметной области «Экономика» терминологическое гнездо, выступая одной из базовых деривационных единиц, представляет собой результат особых когнитивных операций терминологической и профессиональной семиотизации и категоризации мира. При деривационном анализе «экономических» терминологических гнёзд видны общие тенденции и направление деривационных процессов, а также когнитивно-прагматические механизмы, средства, способы и результаты деривации терминов. Языковой базой деривации терминологического гнезда, состоящего из семиотических единиц экономического профиля, в ПО «Экономика» является научный текст» (с. 136).

– Установлено, что: «Когнитивные процессы категоризации и метафоризации в научной картине мира и в предметной области в целом свидетельствуют о тенденциях к постепенной нейтрализации и «стиранию» экспрессивности и образности, связанных с формально-семантической характеристикой термина, а также к сохранению оценочности в

семантической структуре «метафорического» термина как константного признака» (с.186).

Диссертационное исследование С.Р. Тлехатук производит положительное впечатление, но как всякая большая работа вызывает также ряд вопросов дискуссионного характера:

- Уточните, пожалуйста, какая или какие из девяти поставленных задач исследования (с.6) решаются вами в Главе 3 диссертации? Это к тому, что заявленная в заголовке диссертации когнитивность раскрывается именно в этой главе, но ни одна из задач исследования не отражает изучения когнитивных оснований структурирования предметной области «Экономика».

- Так, на с. 194 Вы пишете: «Итак, обобщив существующие теоретические позиции, можно увидеть взаимокорреляцию и взаимообусловленность таких ключевых лингвокультурных, философских и терминологических понятий, как «картина мира», «образ мира» и «предметная область». Нам наиболее близка точка зрения Н.Ф. Алефиренко, разграничивающего понятия «модель мира» и «картина мира». Предметная область, как показывает внутренняя форма понятия «область», выступает элементом картины мира, которая включает в себя различные фрагменты, модули и предметные области в качестве системно-структурных компонентов». Уточните, пожалуйста, каким же все-таки образом коррелируют данные понятия и каков характер отношений между ними?

- На с. 234 отмечается характерная тенденция к синонимичности и/или даже эквивалентности понятий и терминов «терминологическая картина мира» и «научная картина мира», функционирующих в современных работах по различным проблемам терминоведения, терминообразования и терминологической номинации. Общим принципом использования данных терминов выступает соотнесённость этих картин мира с общим объектом – языком науки, посредством которого наука формируется, развивается, эволюционирует и становится транснациональным глобальным суперобразованием. Возникает вопрос, с какой же из картин мира,

терминологической или научной, или и с той и другой, и каким образом взаимодействует предметная область?

- Итак, на с. 246, Вы пишете: «...дискурс – это процесс построения и понимания естественного текста, это функционирование языка в реальном времени; это вербализованная речемыслительная деятельность, рассматриваемая как последовательность процесса и результата совместной деятельности участников коммуникации» Следует ли это определение дискурса считать Вашим результатом анализа дефиниций этого процесса с точки зрения многочисленных подходов описанных в пятой главе диссертации?

- Анализ практического и теоретического материала позволил С.Р. Тлехатук прийти к выводу, что: «Предметную область «Экономика» формируют не только научные тексты, но и тексты других гносеологических и стилистических областей. Это объясняется огромным коммуникационным потенциалом самой предметной области и субъектов экономики, которыми являются не только специалисты-экономисты, менеджеры, финансисты, банкиры и т.п., но и обычные люди, участвующие в хозяйственной деятельности государства и своей семьи» (с. 315). С этим нельзя не согласиться, но возникает вопрос, о роли экономического дискурса в формировании предметной области, к чему она сводится?

- И еще один связанный с этим вопрос, каковы отношения внутри триады: научный текст – коммуникативный текст – дискурс?

Высказанное замечание и вопросы никоим образом не снижают высокую оценку, данную диссертационному исследованию С.Р. Тлехатук. Эвристический потенциал работы значителен, что позволяет подчеркнуть тот весомый вклад, который делает данная диссертация в выявление и систематизацию когнитивных, языковых и социокультурных механизмов формирования предметной области как сложного многоаспектного конструкта. Предложенная модель исследования и описания предметной области «Экономика» обладает высокой степенью адаптивности и может быть экстраполирована на исследования и описания других предметных областей, совокупность которых формирует национальную картину мира.

Считаю, что многоаспектное и целостное по самому своему объекту и по теоретико-методологическим установкам, обстоятельное в аналитике и концептуально доказательное исследование «ПРЕДМЕТНАЯ ОБЛАСТЬ «ЭКОНОМИКА»: КОГНИТИВНО-СЕМИОТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ» полностью соответствует паспорту научной специальности 10.02.19 – теория языка и отвечает требованиям, установленным Положением о присуждении ученых степеней, утвержденным постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года, № 842 с изменениями постановления Правительства Российской Федерации от 21 апреля 2016 г. № 335 (пп. 9- 14), а его автор, Тлехатук Сусанна Руслановна достойна присуждения ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Официальный оппонент:

доктор филологических наук

(10.02.19 – теория языка), профессор

заведующий кафедрой «Иностранные языки»

ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный технический университет»



Макеева Марина Николаевна

10 апреля 2018 г.

Подпись профессора М.Н. Макеевой заверяю:

Ученый секретарь ученого совета ФГБОУ ВО

«Тамбовский государственный технический университет»,



Г. В. МОЗГОВА

10.04.2018

Адрес ТГТУ: 392000, г. Тамбов, ул. Советская, 106

E-mail: modlang@mail.ru

Тел.: +7 (475)2-63-10-19

Официальный сайт:

www.tstu.ru